

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

180180926
500 8925728
180181892

180180926

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 18002118
Lieferscheindatum : 27.04.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412
-----	--	---

2.250 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 282284F
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index e/20171010

2.250 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

2.250 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Teilegewicht

6 FLC Magnum Box

375 Stk

1 Deckel für FLC MAGNUM

Gesamtgewicht : 4.116 kg brutto / 3.816 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2250

Quantità effettiva: 1

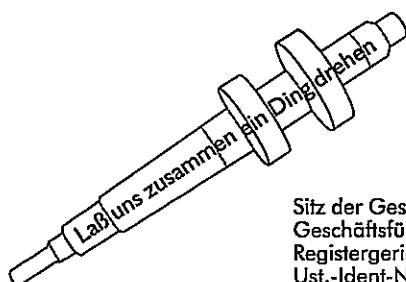
Tipo Imballaggio: MAGNUM BOX

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 04/05/2018

Firma



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODES1VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82222272	07.02.2018
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/SchC	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème 1510 / 092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) unfrei paid port d'o X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 18.797 netto/net/net 17.069	25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel
			26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement		

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité				
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 282284 5	110657-02 Abtriebswelle 2 462372 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	6.151	St				
<u>Merkmal</u>		<u>Einheit</u>	<u>Wert</u>	<u>Untergrenze</u> <u>Obergrenze</u>				
Erschmelzungsart			E - Elektrostahl					
Korngröße			5-8					
Reinheitsgrad K3 (Oxid			K3=<30					
Randentkohlung max.		mm	0	0 -				
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>								
C 0,210 %	Si 0,100 %	Mn 1,270 %	P 0,007 %	S 0,023 %				
Cr 1,080 %	Mo 0,050 %	Ni 0,120 %	Cu 0,050 %	Sn 0,003 %				
Al 0,036 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B < 0,00 %	Nb 0,004 %				
Ca 0,002 %	N 0,0114 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %				
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm							
<u>Härtbarkeit</u>								
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	43,0	39,0	36,0	34,0	32,0	30,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVDE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross-Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2181	
5) Beladestelle		6) Datum 27.04.2018		7) Relationsnummer	
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		9) Versandspediteur		10) Spediteur-nr. NULL	
11) Empfänger GETRAG S.p.A.		12) Kunden-Nr. 11166		SCHWEITZER GMBH & CO. INTERNATIONALE SPEDITION KG CARL-BENZ-STR. 23 71634 LUDWIGSBURG	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work	
16) Zeichen und Nr. d. Lieferschein-Nr. 018002118-1		19) Anzahl 6		20) Verpackung Packmittel: FLC Magnum Box 1 Deckel für FLC MAGNUM	
21) S F		22) Inhalt Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 282284F		23) Nettogewicht KG 3816	
24) Bruttogewicht KG 4116		16) Eintreff-Datum 30.04.2018		17) Eintreff-Zeit	
25) Summe 1 Deckel für FLC MAGNUM 6 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)		Summen 27) 3816 28) 4116	
28) Gefahrgut - Klassifikation		29) Gefahrgut - Bezeichnung		31) Fränkatur FREI HAUS	
32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur		34) Versender-Nachnahme EUR	
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung	
		38) Transportmittel-Nr.			
		39) LKW-Code			
		40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten			
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (DSB)		Firmenstempel/Unterschrift		44) die Sendung enthält	
				davon getauscht	
		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)	
		Euro-Glitter-Pal(GP)		Euro-Glitter-Pal(GP)	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003549 vom 27.04.2018



18-003549

Ludwigsburg, 27.04.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übersinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 18002118	11 Anzahl der LM Nombre des colis 6	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 4.116	15 Umfang cbm
Summe: Total:		6,00 COLLI		4.116,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 18-003549 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Datum / Date		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604